ZENDURE

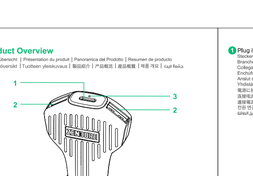
Zendure A-Series

3-Port Car Charger with PD
3-Port Autoladegerät mit PD
Chargeur de Voiture 3 Ports avec PD
Cargador para coche de 3 puertos con PD
Carregador para carro de 3 portas com PD
Tre PD-billader
Kolme PD-autolaturia
3ポートPD対応カーチャージャー
三口PD车充
三口PD車充
PD 3-포트 차량 충전기
ثلاثة منافذ شاحن سيارة PD

USER MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION | MANUALE UTENTE
MANUAL DE USUARIO | ANVÄNDARMANUAL | KÄYTTÖOHJE
取扱説明書 | 用户手册 | 用戶手冊 | 사용 설명서 | دليل المستخدم

Product Overview

Produktübersicht | Présentation du produit | Panoramica del Prodotto | Resumen de producto
Produktöversikt | Tuotteen yleiskuvaus | 製品紹介 | 产品概览 | 產品概覽 | 제품 개요 | نظرة عامة على المنتج



1. USB-C Port with PD | USB-C Port mit PD | Port USB-C avec PD | Porta USB-C con PD | Porta USB-C com PD | USB-C poort met PD | USB-C-port med PD | USB-C-PD | USB-C端口 PD | USB-C端口 带 PD | USB-C포트 PD | USB-C(PD) منفذ
2. USB-A Port with Zen+2,0 | USB-A Port mit Zen+2,0 | Port USB-A avec Zen+2,0 | Porta USB-A con Zen+2,0 | USB-A-poort met Zen+2,0 | USB-A-port med Zen+2,0 | vaablidadning USB-A-porten Zen+2,0 | Zen+2,0搭载充电支持 | USB-A端口 | 配备Zen+2.0快充的USB-A端口 | USB-A 포트 Zen+ 2.0 | USB-A Zen+2,0 منفذ
3. Digital LED Indicator | LED-Digitalanzeige | Indicateur LED Numérique | Indicatore digitale a LED | Pantalla digital LED | LED-indikator | LED-merkinnän | LED디지털 | LED指示灯 | LED数字指示灯 | LED مؤشر
4. LED IP67 | LED-Lampe

Using Your Charger

Verwenden Sie Ihr Ladegerät | Utiliser votre chargeur | Uso del caricabatterie | Usando tu cargador
Hur man använder | Kuinka käyttää | 使用方法 | 使用方法 | 使用方法 | 사용 방법 | دليل المستخدم

1. **Plug it in power outlet**
Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose
Branchez-le dans la prise de courant
Collegalo alla presa di corrente
Enchufa el cargador a la toma de corriente
Anslut enhet
Yhdistä virta
電源に接続します
连接电源
전원 연결
توصيل بالطاقة

2. **Charge your devices**
Connect your devices to the USB-C port or USB-A ports of Zendure car charger with a charge/sync cable.
Schließen Sie Ihr Gerät mit einem Ladekabel an das USB-C oder USB-A-Port vom Zendure USB Autoladegerät an.
Connectez vos appareils au port USB-C ou aux ports USB-A du chargeur de voiture Zendure avec un câble de charge / synchronisation.
Collega i tuoi dispositivi alla porta USB-C o alle porte USB-A del caricabatterie per auto Zendure con un cavo di ricarica / sincronizzazione.
Conecte sus dispositivos al puerto USB-C o puertos USB-A del cargador de coche Zendure con un cable de carga / sincronización.
Använd laddningen / synkroniseringskabel för att ansluta enheten till USB-C-porten eller USB-A-portarna på Zendure-billaddaren, och LED-indikatorn tänds.
Liitä laite laturiin: / Ajoneuvopaikka Zendure-autolatauksen USB-C- tai USB-A-porttiin latauksen / synkronoinnin syttyy.
充电中—为充电器的USB-C和Zendure汽车充电器的USB-A端口充电
USB-C端口 + USB-A端口 ▲ 2。
使用充电/数据线将设备连接到Zendure车充的USB-C端口或USB-A端口。
USB-A端口、LED指示灯亮。
使用充电/數據線將裝置連接到Zendure車充的USB-C端口或USB-A端口。
USB-A端口、LED指示燈點亮。
충전 / 데이터 케이블을 사용하여 장치를 Zendure 차량용 충전기의 USB-C 포트 또는 USB-A 포트에 연결하면 LED 표시등이 켜집니다.
USB-A 포트 USB-C 포트 Zen+2.0 충전 지원 LED 표시등 Zendure 차량용 충전기
قم بتوصيل الجهاز بمنفذ USB-C أو منافذ USB-A لشاحن سيارة Zendure باستخدام كابل الشحن / المزامنة. عند توصيل الجهاز بشكل صحيح، سيضيء مؤشر LED.

Warnings

Warnungen | Avertissements | Avvertenze | Advertencias | tips | Varoitukset | 警告 | 温馨提示 | 警告 | 温馨提示 | تحذير

1. Please plug the charger after starting the car engine, and pull out after shut down the car engine.
Bitte stecken Sie das Ladegerät nach dem Starten des Automotors ein und ziehen Sie es nach dem Ausschalten des Automotors heraus.
Veuillez brancher le chargeur après avoir démarré le moteur de la voiture et le retirer après avoir arrêté le moteur de la voiture.
Si prega di collegare il caricabatterie dopo aver avviato il motore dell'auto e di estrarlo dopo aver spento il motore dell'auto.
Por favor, conecte el cargador después de arrancar el motor del automóvil, y sáquelo después de apagar el motor del automóvil.
Sätt i billaddaren när bilmotorn har startats och dra ut den efter att bilmotorn har stängts av.
Asenna autolatain latausjohto käynnistämisen jälkeen ja vedä se ulos auton moottorin sammutuksen jälkeen.
请在点火启动后插入充电器，并在汽车熄火后拔出。
請在汽車引擎啟動後插入車充，並在汽車引擎關閉後拔出。
자동차 엔진이 시동 된 후 자동차 충전기를 삽입하고 자동차 엔진이 꺼진 후 분리 해십시오.
يرجى توصيل الشاحن بعد تشغيل محرك السيارة، وفصله بعد إيقاف تشغيل محرك السيارة.

2. Charging stops automatically in the event of overcharging, low/over voltage, overheating, overcurrent and short circuit. Pull out the charger and re-plug it to regain power.
Der Ladevorgang stoppt automatisch bei Überladung, Unter- / Überspannung, Überhitzung, Überstrom und Kurzschluss. Ziehen Sie das Ladegerät heraus und stecken Sie es wieder ein, um Strom zu erhalten.
Le chargeur s'arrête automatiquement en cas de surcharge, de surtension, de surchauffe, de surintensité et de court-circuit. Sortez le chargeur et rebranchez-le pour reprendre le pouvoir.
La carica si interrompe automaticamente in caso di sovraccarico, abbassamento / sovratensione, surriscaldamento, sovracorrente e cortocircuito. Estrarre il caricabatterie e ricollegarlo per riacquistare potenza.
La carga se detiene automáticamente en caso de sobrecarga, baja / sobretensión, sobrecalentamiento, sobrintensidad y cortocircuito. Saque el cargador y vuelva a enchufarlo para recuperar el poder.
Överladdning, överspänning, överhettning, överström och kortslutning eller orsakar laddningsupphävning. Ta bort billaddaren och sätt i den igen för att återuppta normal användning.
Ylikuormitus, ylijännite, ylikuumeneminen, ylivirta ja oikosulku tai aiheuttaa latauksen keskeytymisen, Poista autolaturi ja aseta se takaisin normaaliin käyttöön.
超充保护、过压保护、过热保护、过流保护、短路保护或导致充电中止。充电器会自动停止充电。拔掉充电器并重新插入以恢复充电。
過充保護、過壓保護、過熱保護、過電流保護、短路保護或導致充電中止。充電器會自動停止充電。拔掉充電器並重新插入以恢復充電。
과충전, 과전압, 과열, 과전류 및 단락 또는 충전 중단을 유발하는 경우 충전이 자동으로 중지됩니다. 충전기를 빼고 다시 꽂아 전원을 복구하십시오.
تتوقف عملية الشحن تلقائيًا في حالة الشحن الزائد، انخفاض الجهد / ارتفاعه، ارتفاع درجة الحرارة، التيار الزائد، والدائرة القصيرة. افصل الشاحن وأعد توصيله لاستعادة الطاقة.

3. Storage in a cool and dry place, Recommend storage temperature: -10°C to 45°C Operating temperature: -5°C to 35°C.
Lagern an einem kühlen und trockenen Ort mit einer empfohlenen Temperatur zwischen -10 °Cbis 45 C. Betriebstemperatur: -5°C bis 35°C.
Stockage dans un endroit frais et sec, Température de stockage recommandée: -10°C à 45°C. Température de fonctionnement: -5°C à 35°C.
Stoccaggio in un luogo fresco e asciutto, Consiglia temperatura di stoccaggio: -10°C a 45°C. Temperatura di funzionamento: -5°C a 35°C.
Almacene en un lugar fresco y seco con una temperatura recomendada entre -10°C a 45°C. Temperatura de funcionamiento: -5°C a 35°C
Lagringsmiljön måste vara torr och ventilerad, Rekommenderad lagringstemperatur: -10°C till 45°C. driftstemperatur 0°C till 35°C.
Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa ja ilmastoitu, Suositeltava varastointilämpötila: -10°C - 45°C. käyttölämpötila -5°C - 35°C.
建议存储在干燥无通风的地方，建议储存温度：-10°C 至 45°C，工作温度：-5°C 至 35°C。
储存环境请保持干燥通风，建议储存温度：-10°C 至 45°C，工作温度：-5°C 至 35°C。
권장 보관 온도는 -10°C ~ 45°C, 작동 온도는 -5°C ~ 35°C 입니다.
يجب تخزين الشاحن في مكان بارد وجاف، ويوصى بدرجة حرارة التخزين: -10 درجة مئوية إلى 45 درجة مئوية. درجة حرارة التشغيل: -5 درجة مئوية إلى 35 درجة مئوية.

4. Use origin or certified cables.
Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel.
Utilisez des câbles d'origine ou certifiés.
Utilizzare cavi originali o certificati.
Utilice cables de origen o certificados.
Använd original eller certifierad kabel.
Käytä alkuperäistä tai sertifioitua kaapelia.
オリジナルケーブルまたは認定ケーブルをご使用ください。
请使用原装或者通过认证的线材。 / 請使用原裝或者通過認證的線材。
등록 케이블 혹은 인증을 받은 케이블을 사용하세요.
استخدم كابلات أصلية أو معتمدة.

Note

Hinweis | Remarque | Nota | Notă | anmärkning | huomautus | 注意 | 備注 | 메모 | ملحوظة

1. Fully charge your Zendure external battery before using it for the first time.
Vor dem ersten Verwenden bitte laden Sie den Zendure externen Akku vollständig auf.
Chargez complètement votre batterie externe Zendure avant de l'utiliser pour la première fois.
Caricare completamente la batteria esterna Zendure prima di utilizzarla per la prima volta.
Cargue completamente la batería externa de Zendure antes de usarla por primera vez.
Vänligen ladda din mobila nätaggregat från Zendure för första gången.
Lataa Zendure-matkapuhelimen virtalähde ensimmäistä kertaa kokonaan.
请在第一次使用之前为您的Zendure外部电池充满电。
請在第一次使用之前為您的Zendure外部電池充滿電。
Zendure 외부 배터리를 처음 사용하기 전에 완전히 충전하십시오.
يرجى شحن بطارية تايب باور الخارجية Zendure بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.

2. Do not disassemble or attempt to re-purpose or modify it in any manner.
Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es anderweitig zu verwenden oder zu modifizieren.
Ne pas démonter ou tenter de le réutiliser ou de le modifier de quelque manière que ce soit.
Non smontare o tentare di riutilizzare o modificare in alcun modo.
No lo desarme ni intente reutilizarlo ni modificarlo de ninguna manera.
Demontera inte sjukhuset och försök att använda det på något annat sätt.
Älä pura, kokeile tai muuta tuotetta.
请勿拆卸，重新设定用途或改装。
請勿拆卸，重新設定用途或改裝。
분해하거나 다른 용도로 재설정을 하려 시도하지 마십시오.
لا تقم بتفكيك الجهاز أو محاولة استخدامه أو تعديله بأي طريقة.

3. Avoid falling, bumping, rubbing and other damaging product behavior.
Vermeiden Sie Stürze, Stöße, Reibung und anderes zerstörerisches Produktverhalten.
Évitez les chutes, les heurts, les frottements et autres comportements destructifs du produit.
Evitare cadute, urti, attriti e altri comportamenti distruttivi del prodotto.
Evite caídas, golpes, fricciones y otros comportamientos destructivos del producto.
Undvik att falla, stöta, gnugga och andra skadliga produktbeteenden.
Vältä putoamista, iskuja, hankaamista ja muuta tuotteen vahingoittavaa käyttäytymistä.
避免，撞击，摩擦，和其他的破损的东西的操作的事故行为。
避免跌落、碰撞、摩擦及其他破损的产品行为。
피하세요 떨어짐, 충돌, 문지름 및 기타 제품 손상을 유발하는 행동.
تجنب السقوط، الاصطدام، الاحتكاك، والسلوكيات المدمرة الأخرى للمنتج.

4. Stop using and contact manufacturer if the product is excessively hot, is emitting odor, deformed or any other abnormality.
Beenden Sie die Verwendung und wenden Sie sich an den Hersteller, wenn das Produkt übermäßig heiß ist, Geruch abgibt, verformt oder anderweitig abnormal ist.
Cessez d'utiliser et contactez le fabricant si le produit est excessivement chaud, dégage des odeurs, est déformé ou présente d'autres anomalies.
Smettere di usare e contattare il produttore se il prodotto è eccessivamente caldo, emette odori, deformazioni o altre anomalie.

Zendure USA Inc.
Phone: +1 (800) 760-0960 (US)
Office Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST
Support / Contact: www.zendure.com/support
Website: www.zendure.com

CE RoHS

Do not expose to moisture or submerge it in liquid,
Keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht in Flüssigkeit tauchen,
Ne l'exposez pas à l'humidité et ne le plongez pas dans un liquide,
Non esponte all'umidità o immergerlo in liquidi,
No lo exponga a la humedad ni lo sumerja en líquido,
Får inte vid väder eller våt och nedsänkt i vätska,
Älä koske nesteisiin tai altista kosteelle ympäristölle,
本製品をにつけたり、浸水させないでください。また水に浸れた
请勿使用湿手操作。
请勿接触液体或潮湿的环境。
습기에 노출되거나 액체에 담그지 마십시오.
لا تعرض للرطوبة أو تغمره في السوائل.

Do not operate your battery in an enclosed or unventilated environment, such as a carrying bag, pocket or purse, to prevent overheating.
Betreiben Sie den Akku nicht in einer geschlossenen oder nicht belüfteten Umgebung, z. B., in einer Tragetasche, Tasche oder Handtasche, um eine Überhitzung zu vermeiden.
N'utilisez pas votre batterie dans un environnement clos ou non ventilé, tel qu'un sac de transport, une poche ou un sac à main, pour éviter toute surchauffe.
Non utilizzare la batteria in un ambiente chiuso o non ventilato, come una borsa per il trasporto, una tasca o una borsa, per evitare il surriscaldamento.
No opere la batería en un entorno cerrado o sin ventilación, como una bolsa de transporte, bolsillo o bolso, para evitar el sobrecalentamiento.
Använd inte Zendure-matkapuhelinta i klinga ahyminen, Lys, handväskor, fickor, plånböcker etc, för att undvika överhettning.
Älä käytä Zendure-matkapuhelinta ahtaissa tiloissa, kuten käsilaukuissa, taskuissa, lompakoissa jne, Ylikuumenemisen välttämiseksi.
请将电芯放置于通风处，例如包袋、口袋、钱包等处，避免电芯在闭合环境下使用，以防止电芯过热。
請將電芯放置於通風處，例如包袋、口袋、錢包等處，避免電芯在閉合環境下使用，以防止電芯過熱。
과열을 방지하려면 Zendure 휴대폰을 캐리어 백, 주머니, 핸드백 등 밀폐되거나 환기가 되지 않는 환경에서 배터리를 작동하지 마십시오. 전자 기기에 부딪히지 않도록 조심하세요.
لا تستخدم بطارية Zendure في بيئة مغلقة أو غير مهواة، مثل حقيبة الحمل، الجيب، أو المحفظة، لتجنب ارتفاع درجة الحرارة. تجنب الاصطدام بالأجهزة الإلكترونية الأخرى.

Do not clean with harmful chemicals or detergents,
Nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln reinigen,
Ne nettoyez pas avec des produits chimiques ou des détergents nocifs,
Non pulire con prodotti chimici o detergenti nocivi,
No limpiar con productos químicos nocivos o detergentes,
Använd inte kemikalier eller tvättmedel för rengöring,
Älä käytä puhdistukseen kemikaaleja tai pesuaineita,
请勿使用有害化学物质或洗涤剂进行清洁，
請勿使用有害化學物質或洗滌劑進行清洁，
유해한 화학 물질이나 세제로 제품을 닦거나 청소하지 마십시오.
لا تقم بالتنظيف باستخدام المواد الكيميائية الضارة أو المنظفات.

Avoid strenuous vibration, impact, extrusion on transportation, and keep the product away from intense sunlight and rain,
Vermeiden Sie starke Vibrationen, Stöße, Extrusion beim Transport und halten Sie das Produkt von starker Sonneneinstrahlung und Regen fern,
Éviter les vibrations, les chocs, les impacts, les extrusions sur le transport et maintenez le produit à l'abri du soleil et de la pluie,
Evitare forti vibrazioni, impatti, estrusione durante il trasporto e tenere il prodotto lontano da luce solare intensa e pioggia,
Evite las vibraciones intensas, el impacto, la extrusión en el transporte y mantenga el producto alejado de la luz solar intensa y la lluvia,
Undvik kraftig vibration, stötar eller extrudering under transporten för att förhindra och och regn, håll produkten borta från direkt solljus och regn,
Välttä voimakasta tärinää, iskuja tai suulakepuristamista kuljetuksen aikana ja pidä tuote poissa voimakkaasta auringonvalosta ja sateesta,
剧烈振动、撞击、挤压运输，并使产品远离强光和雨水，
劇烈振動、撞擊、擠壓運輸，並使產品遠離強光和雨水，
격렬한 진동, 충격, 압출을 피하고 제품을 직사광선 및 비로부터 멀리 보관하십시오.
تجنب الاهتزاز الشديد والصدمات والبثق أثناء النقل، وحافظ على المنتج بعيدًا عن أشعة الشمس الشديدة والأمطار.

Please dispose of discarded products properly according to local regulations,
Entsorgen Sie die entsorgten Produkte entsprechend den örtlichen Vorschriften,
Veuillez éliminer les produits mis au rebut conformément aux réglementations locales,
Si prega di smaltire i prodotti scartati correttamente secondo le normative locali,
Deseche los productos desechados de forma adecuada de acuerdo con las normativas locales,
Kassera avfallsprodukter i enlighet med lokala lagar och föreskrifter,
Hävitä hylätyt tuotteet asianmukaisesti lakien ja asetusten mukaisesti,
请按当地法规正确处理废弃的产品，
請按當地法規正確處理廢棄的產品，
폐제품은 현지 규정에 따라 적절하게 폐기하십시오.
يرجى التخلص من المنتجات المتخلص منها بشكل صحيح وفقًا للوائح المحلية.

Specifications

Spezifikationen | Spécifications | Specifiche | Especificaciones | Especificaciones | specifikation | määritteitä
性能 | 规格 | 規格 | 규격 | مواصفات

Model	Modell	Modèle	Modello	Modelo	Modell	Mallit	型号	型号	모델	رقم الصنف	ZDACCPD
Input	Eingang	Entrée	Ingresso	Entrada	Indgång	Tulo	输入	輸入	입력	مدخل	DC 12-24V
Output	Ausgang	Sortie	Produzione	Salida	Export	Vienti	输出	輸出	출력	مخرج	USB-C: 5V⎓3A, 9V⎓2A, 12V⎓1.5A, 15V⎓1A, 20V⎓0.75A USB-1,2: 5V⎓3A, 9V⎓2A, 12V⎓1.5A, 15V⎓0.75A 180W Max (Zen+2,0) Total: 30W Max
Dimensions | Dimensionen | Dimensions | Dimensioni | Dimensiones | storlek | koko | サイズ | 尺寸 | 크기 | الأبعاد	147 x 42.5 x 32mm 44mm x 20mm x 85mm
Weight | Gewicht | Poids | Peso | Peso | vikt | paino | 重さ | 重量 | 중량 | الوزن	0.2kg / 24.7g
Operating Temperature | Betriebstemperatur | Température de fonctionnement | Temperatura di esercizio | Temperatura de funcionamiento | Arbetstemperatur | Käyttölämpötila | 動作温度 | 工作温度 | 작동 온도 | درجة حرارة التشغيل	32°F to 95°F / 0°C to 35°C